

Oba

Chapter 1

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

מֵאֵל -ከ-እግዚአብሔር H0854	שָׁמַעְנִי ሰማን H8085	שְׁמוֹעַתְּ ዘና H8052	לְאֵלֶיךָ -ለ-ኤድም H0123	יְהוָה እግዚአብሔር H3069	אֲדֹנָי ጌታ H0136	אֲמַר አለ H0559	כֹּה እንደ-ዚህ- H3541	עֲבַדְתִּי -የ-የባድያ H5662	וְזִנֵּיתִי ራእይ H2377	1
	לְמַלְאָכָהּ -ለ-ጦርነት H4421	עָלְיָהּ -በ-እርሷ-ለይ H7971	וְנִקְוָמָהּ -እና-እንነሣ H7971	קוֹמוֹ ተነሱ H7971	שְׁלִי ተላከ H7971	בְּגוֹיִם -በ-ሕዝቦች H7971	וְצִירִי -እና-መልእክተኛ H7971	יְהוָה እግዚአብሔር H3068		

የአብድዮ ራእይ። ጌታ እግዚአብሔር ስለ ኤድምያስ እንዲህ ይላል። ከእግዚአብሔር ዘንድ ወሬ ሰምተናል፤ መልእክተኛ ወደ አሕዛብ ተልኮ። ተነሡ፤ በላይዎም በሰልፍ እንነሣ ብሎአል።

מֵאֵל እጅግ H3966	אֶתְּךָ አንተ H0959	בְּיוֹמִי የተናፀ H5414	בְּגוֹיִם -በ-ሕዝቦች H5414	נִתְּתִי አደረግሁህ H2009	קִטְוִי ትንሽ H2009	הִנֵּנִי አሁን H2009	2
---------------------------------------	---	--	---	---	---	--	---

አሁን፣ በአሕዛብ ዘንድ ታናሽ አድርጌሃለሁ፤ አንተ እጅግ ተንቀሃል።

מִי ማን H4310	בְּלִבִּי -በ-ልቡ H0559	אֲמַר -ያ-ተናጋሪ H7675	שִׁבְתִּי -የ-መቀመጫው H4791	מֵרִגְלִי ከፍታ H5553	עָלַי ቋጥኝ H2288	בְּחַגְוִי -በ-ሰንጠቆች- H7931	שִׁבְתִּי -ያ-ፈሪ H5377	הִשְׁאֵלְתִּי አታለህ H2087	וְזִנֵּיתִי ትዕቢት H2087	3
								אֶרְץ ምድር H0776	יִרְדְּנִי ያወርደኛል H3381	

በተሰነጠቀ ዓለት ውስጥ የምትኖር፣ ማደሪያህንም ከፍ ከፍ ያደረግህ፤ በልብህም። ወደ ምድር የሚያወርደኝ ማን ነው? የምትል አንተ ሆይ፤ የልብህ ትዕቢት አታልሎሃል።

אֲרִירִי አወርድሃለሁ H3381	מִשְׁמֵךְ -ከ-አዚያ H8033	קָנָה ሳጅህን H7064	שִׁמְשִׁי ብታስቀምጥ H3556	כַּוְכָבִים ከዋክብት H0996	בֵּין -በ-መካከል H5404	וְאֵל -እና-ቢ- H1361	כַּשְׁפֵּךְ -እንደ-ንስር H1361	תִּנְבְּאֵנִי ከፍ-ብታደርግ H3068	אֵם -ቢ- H5002	4
								יְהוָה እግዚአብሔር H3068	אֵם ምርጫ- H5002	

እንደ ንስር መጥቀህ ብትወጣ፣ ቤትህም በከዋክብት መካከል ቢሆን፣ ከዚያ አወርድሃለሁ፤ ይላል እግዚአብሔር።

וְנִבְּוִי ደሰርቃሉ H1589	הֲלֹא -ያ-አይደለም H3808	נְדַמְתִּי ጠፋህ H1820	אֵיךְ እንዴት H3915	לֵילִי -የ-ሌሊት H7703	שִׁוְדִּי ዘራፊዎች H0935	אֵם -ቢ- H1590	הֲלֹא -ለ-አንተ H0935	בְּאֵן መጡ- H1590	וְנִבְּוִי ሌቦች H1590	אֵם -ቢ- H1590	5
	עַלֵּי ቀሪቶችን H5955	וְשִׁירִי ያስቀራሉ H7604	הֲלֹא -ያ-አይደለም H3808	הֲלֹא -ለ-አንቺ H0935	בְּאֵן መጡ H1219	בְּצִרְיִם የወይን-ሰብሳቢዎች H1219	אֵם -ቢ- H1219	וְנִבְּוִי በቁያቸውን H1767			

ሌቦች ቢመጡብህ ወይም ወንበዴዎች በሌሊት ቢመጡ፣ የሚበቃቸውን የሚሰርቁ አይደሉም? ወይንም የሚቁርጡ ወደ አንተ ቢመጡ ቃርሚያ አያስቀሩም?

מִצְּנִי ምስጢሮች H4710	נִבְּוִי ተሰነክሉ H1158	עָשִׂי ዔሳው H6215	נִשְׁפָּטִי ተፈተሽ H2664	אֵיךְ እንዴት H2664	6
--	--	--	--	--	---

አንተ ግን ምንኛ ጠፋህ? ዔሳው ምንኛ ተመረመረ? የተሸገገጠ ነገር ምንኛ ተፈለገ?

7	ገጠጠ										
	-የ-ሰላም	ሰዎች	-ለ-አገተ	ቻሉ	አታለሉ	-የ-ቃል-ኪዳን	ሰዎች	ሁሉ	ሸፍኑ	-ያ-ድንበር	-አስከ-
	H7965	H0376	H3201	H5377	H1285	H0376	H3605	H7971	H1366	H5704	

ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ
-በ-ውስጡ	ማስተዋል	የለም	-ከ-በታች	ወጥመድ	ያስቀምጣሉ	አገጥሙ		
	H8394	H0369	H8478	H4204				H3899

የተማሪዎች ስዎች ሁሉ ወደ ዳርቻ ሰደዱ፤ የታመነው ስዎች አታለሉ፤ አሸናፊዎች፤ በበታችም አሸክላ ዘረገብ፤ እነርሱም ማስተዋል የላቸውም።

8	ገጠጠ								
	-አና-ማስተዋል	-ከ-ኤደም	ጥበቃዎች	-አና-አጠፋሉ	አገዛዥነት	ምርጫ-	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	-ያ-አይደለም
	H8394	H0123	H2450	H0006	H3068	H5002	H1931	H3117	H3808

ገጠጠ	ገጠጠ
-የ-ዓሳው	-ከ-ተራራ
H6215	H2022

በዚያ ቀን ከኤደም ጥበቃዎች፤ ከዓሳውም ተራራ ማስተዋል አለመቻላቸውን ይላል አገዛዥነት።

9	ገጠጠ								
	-ከ-ግድያ	-የ-ዓሳው	-ከ-ተራራ	ሰው	ይቆረጥ-ዘንድ-	-ለ-ዓላማ	ቴማን	ጀግኖች	-አና-ደገጠጠ
	H6993	H6215	H2022	H0376	H3772	H4616	H8487	H1368	H2865

ቴማን ሆይ፤ ስዎች ሁሉ ከዓሳው ተራራ በመገደል ይጠፉ ዘንድ ኃያላን ይደነግጣሉ።

10	ገጠጠ	ገጠጠ						
	-ለ-ዘላለም	-አና-ትቆረጣለሁ	ገፍረት	ትሸፈናለሁ	ያዕቆብ	ወንድምህ	-ከ-ዓመፀ	
	H5769	H3772	H0955	H3680	H3290	H0251	H2555	

በወንድም በያዕቆብ ላይ ስለ ተደረገ ግፍ እፍረት ይከድላል፤ ለዘላለምም ትጠፋለህ።

11	ገጠጠ									
	(በጭንቀት)	[በጭንቀት]	ገጠጠ	-አና-አንግደች	ገጠጠ	ገጠጠ	-በ-ቀን	-የ-ቆምህ	-በ-ቀን	
	H8179	H8179	H0935	H5237	H2428	H7617	H3117	H5048	H5975	H3117

ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ
-ከ-እነርሱ	-አንድ-አንዱ	አንተ	ደግሞ-	ዕጣ	ጣሉ	አየሩሳሌም	-አና-በ-	
H1992	H0259		H1571	H1486	H3032	H3389		

በፊቱ አንጻር በቆምህ ቀን፤ አሕዛብ ጭፍራውን በማረኩበት፤ አንግደችም በበሩ በገቡበት፤ በአየሩሳሌምም ዕጣ በተጣጣሉበት ቀን አንተ ደግሞ ከእነርሱ አንድ አንዱ ነበርህ።

12	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	
	ደሁዳ	-ለ-ልጆች-	ደስ-ይበልህ	-አና-አት-	-የ-መጥፋቱ	-በ-ቀን	ወንድምህ	-በ-ቀን-	ትመልከት	-አና-አት-
	H3063		H8055	H0408	H5235	H3117	H0251	H3117	H7200	H0408

ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ
-የ-ጭንቀት	-በ-ቀን	አፍህን	ታሰፋ	-አና-አት-	-የ-ጥፋታቸው	-በ-ቀን	
H3117	H6310	H1431	H0408	H0006	H3117		

ነገር ግን በመከራው ቀን ወንድምህን ትመልከት ዘንድ፤ በጥፋታቸውም ቀን በይሁዳ ልጆች ላይ ደስ ይልህ ዘንድ፤ በጭንቀትም ቀን በትዕቢት ትናገር ዘንድ አይገባህም ነበር።

13	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ	ገጠጠ		
	-በ-ክፋቱ	አንተ	ደግሞ-	ትመልከት	አት-	-የ-ጥፋታቸው	-በ-ቀን	ሕዘቤ	-በ-በር-	ትግባ	አት-
			H1571	H7200	H0408	H0343	H3117		H8179	H0935	H0408

ገጠጠ	ገጠጠ						
-የ-ጥፋቱ	-በ-ቀን	-በ-ጠሩ	ትልክ	-አና-አት-	-የ-ጥፋቱ	-በ-ቀን	
H0343	H3117	H2428	H7971	H0408	H0343	H3117	

በጥናታቸውም ቀን በሕዝብ በር ትገባ ዘንድ፣ በጥናታቸውም ቀን መከራቸውን ትመለከት ዘንድ፣ በጥናታቸውም ቀን በሀብታቸው ላይ እጅህን ትዘረጋ ዘንድ አይገባህም ነበር።

ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	14
ታሰረክብ	-እና-አት-	ማምለጫዎቹን	(ዕቃ)	-ለ-ማጥፋት	-ያ-መስቀለኛ-መንገድ	-በ-	ትቁም	-እና-አት-	
H5462	H0408		H0853	H3772	H6563		H5975	H0408	
							ገገገ	ገገገ	
							-የ-ጭንቀት	-በ-ቀን	ተረፈዎቹን
								H3117	H8300

የሸሹትንም ለመግደል በመንታ መንገድ ላይ ትቆም ዘንድ፣ በጭንቀትም ቀን ከእርሱ የቀሩትን አሳልፈህ ትሰጥ ዘንድ አይገባህም ነበር።

ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	15
-ለ-አንተ	ይደረግልሃል	አደረግህ	-እንደ-	-ያ-ሕዝቦች	ሁሉ-	-በ-	እግዚአብሔር	ቀን-	ምክንያቱም-
					H3605		H3068	H3117	H7138
							ገገገ	ገገገ	
							-በ-ራሱህ-ላይ	ይመለሳል	ብድልህ
								H7725	H1576

የእግዚአብሔር ቀን በአሕዛብ ሁሉ ላይ ቀርቦአልና፤ አንተ እንዳደረግኻው እንዲሁ ይደረግብሃል፣ ፍዳህም በራሱህ ላይ ይመለሳል።

ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	16
-እና-ጠጡ	ሁልጊዜ	-ያ-ሕዝቦች	ሁሉ-	ይጠጣሉ	-የ-ቅድስናዬ	ተራራ	-በ-	ጠጣችሁ	-እንደ-
H8354	H8548		H3605	H8354	H6944	H2022		H8354	
								ገገገ	ገገገ
								-እንደ-ያልነበሩ	-እና-ሆኑ
								H1961	H3808

በቅዱስ ተራራዬ ላይ እንደ ጠጣችሁ እንዲሁ አሕዛብ ሁሉ ዘወትር ይጠጣሉ፤ እምን ይጠጣሉ፣ ይጨልጡማል፣ እንዳልሆኑም ይሆናሉ።

ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	17
ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	
ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	
H4180	H0853	H3290		H3423	H6944	H1961	H6413	H1961	H6726	H2022

ነገር ግን በጽዮን ተራራ ላይ የሚያመልጡ ይሆናሉ፣ እርሱም ቅዱስ ይሆናል፤ የያዕቆብም ቤት ሰዎች ርስታቸውን ይወርሳሉ።

ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	ገገገ	18
-እና-ቃጠሉ	-ለ-ገለገ	ዔሳው	-እና-ቤት	ነበልገል	ዮሴፍ	-እና-ቤት	አሳት	ያዕቆብ	ቤት-	
H1814	H7179	H6215		H3852	H3130		H0784	H3290	H1961	

እግዚአብሔርም ተናግሮአልና የያዕቆብ ቤት አሳት፣ የዮሴፍ ቤት ነበልገልም፣ የዔሳው ቤት ገለገ ይሆናሉ፤ እነርሱንም ያቃጥሉአቸዋል ይበሉአቸውማል፤ ከዔሳውም ቤት ቅሬታ የለውም።

ገገገ	19									
(ዕቃ)	-እና-ወረሱ	ፍልስጥኤማውያንን	(ዕቃ)	-እና-ያ-ሸፈለ	-የ-ዔሳው	ተራራ	(ዕቃ)	-ያ-ነገብ	-እና-ወረሱ	
H0853	H3423	H6430	H0853	H8219	H6215	H2022	H0853	H5045	H3423	

የደቡብም ሰዎች የዔሳውን ተራራ፣ የቁላውም ሰዎች ፍልስጥኤማውያንን ይወርሳሉ፤ የኤፍሬምም አገር የሰማርያንም አገር ይወርሳሉ፤ ብንያምም ገለገድን ይወርሳል።

וְגִלְתִּי	תִּפְתָּח	עַד-	כְּנֻעֵי	אֲשֶׁר-	יִשְׂרָאֵל	לְבָנַי	הָיָה	לְ-	וְגִלְתִּי	20
-እና-ምርኮ	ሰረፋት	-እስከ-	-ከነዓናውያን	-የ-	-የ-እስራኤል	-ለ-ልጆች	ይህ	-ያ-ጦር-	-እና-ምርኮ	
H1546	H6886	H5704			H3478		H2088	H2426	H1546	

הַנְּבִיאִים:	עָרֵי	אֵת	וְיִשְׁוּ	בְּסֻדְרָם	אֲשֶׁר	עָלְמוּ
-ያ-ነገብ	ከተሞች	(ዕቃ)	ይወርሳሉ-ዘንድ	-በ-ሰፋራድ	-የ-	-የ-እየሩሳሌም
H5045		H0853	H3423	H5614		H3389

ይህም የእስራኤል ልጆች የጭፍራቸው ምርኮ የከነዓንን ስፍራ ሁሉ እስከ ሰራዊታ ድረስ ይወርሳል፤ በሰፋራድም የሚኖሩ የእየሩሳሌም ምርኮች የደቡብን ከተሞች ይወርሳሉ።

לִיהוָה	וְהִתְהַלַּכְתֶּם	עִשׂוּ	הַר	אֶת-	לְשֹׁטְטֵי	צִיּוֹן	בְּהַר	מִשְׁשָׁעִים	וְעָלְמוּ	21
-ለ-እግዚአብሔር	-እና-ሆነች	-የ-ዔሳው	ተራራ	(ዕቃ)	-ለ-መፍረድ	ጽዮን	-በ-ተራራ	አድኞች	-እና-ወጡ	
H3068	H1961	H6215	H2022	H0853	H8199	H6726	H2022	H3467	H5927	

הַמְּלִיכִים
-ያ-መንግሥት
[H4410](#)

በዔሳውም ተራራ ላይ ይፈርዱ ዘንድ አዳኞች ወደ ጽዮን ተራራ ላይ ይወጣሉ፤ መንግሥቱም ለእግዚአብሔር ይሆናል።